



第五委员会会议
第42次会议
1996年12月12日
星期四下午7时举行
纽约

第五十一届会议
正式记录

第42次会议简要记录

主席:

森格韦先生

(津巴布韦)

行政和预算问题咨询委员会主席: 姆塞莱先生

目 录

议程项目116: 1996-1997两年期方案预算(续)

第一次执行情况报告

议程项目112: 审查联合国行政和财政业务效率(续)

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上, 由代表团成员一人署名,
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.5/51/SR.42
16 May 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午7时15分宣布开会

议程项目116: 1996-1997两年期方案预算(续)

第一次执行情况报告(A/51/7/Add.6; A/C.5/51/38)

议程项目112: 审查联合国行政和财政业务效率(续)

1998-1999两年期方案概算摘要(A/51/289和A/51/720)

1. TAKASU先生(财务主任)介绍了A/C.5/51/38号文件,他说,在两年期的头一年提出的第一次执行情况报告的主要目的是,查明因通货膨胀率和汇率变动及计算原定经费所用的假设标准变动而需作出的调整,从而确保不会超报或低估拨款数,并确保向会员国适当分摊会费。

2. 该执行情况报告也考虑到秘书长为响应大会第50/214号决议所提交的报告A/C.5/50/57/Add.1中提议的调整数。大会在该项决议中曾经请秘书长提交可能节约的建议,以便将1996-1997年支出经费总额减少到26.08亿美元。秘书长在他的报告中提议的调整总额达1.54亿美元。该报告的假定仍然有效,没有重大的发展情况使得应当订正其中的数额。

3. 执行情况报告也是为了响应大会第50/231和50/232号决议而提交的,其中大会请秘书长至迟于1996年9月1日提出如何匀支最初预算批准之后获得授权的特派团的费用的可能办法的建议。秘书长在A/C.5/50/57/Add.1号文件中曾经指出,他更加能够结合第一次执行情况报告提出所要求的建议,因为可能的匀支办法取决于许多因素,包括重新计算费用。

4. 该报告第5段列出了所需经费的订正估计数的细目。第一,其中查明大会上届会议批准的支出数额(27.62亿美元)减少了1.54亿美元。虽然1996-1997两年期平均出缺率要到两年期结束时才能确定,但是,到目前为止出现的出缺程度所导致的节省不会异于所设想的数额。1996年期间,新增任务所需经费和意外费用达到了3 080

万美元。此外，按照大会第50/217号决议的规定，秘书长有权承付同维持和平与安全有关的活动费用，每年不超过500万美元，秘书长已承付款项共计300万美元。

5. 下一组订正概数涉及预算假设的变动或重新计算费用。第一，关于汇率，该年期间，瑞士法郎相对于美元大幅度下跌，从原定预算编制时1.18瑞士法郎兑1美元到1996年12月的1.29瑞士法郎兑1美元。虽然审计委员会曾经建议，重新计算费用时所用的汇率应当是平均汇率，但是，行政和预算问题咨询委员会（行预咨委会）传统上一直建议，应当使用更加有利的汇率，不论是最近的汇率还是平均汇率。对会员国最有利的汇率（就是，平均汇率1.22瑞士法郎兑1美元）已经节省了6 000万美元，其中大多数会发生在1997年。通货膨胀假设的变动导致了额外支出500万美元，根据实际薪给资料对标准薪给费用的调整导致了额外的300万美元。所以，已经查明，总共节省了5 200万美元。

6. 订正概数也考虑到国际公务员制度委员会（公务员制度委会）的建议，就是1997年3月开始增加基薪净额1 550万美元，由工作人员薪金税减少320万美元抵消，最后导致额外支出1 200万美元。不过，该报告第25至28段指出，可能按照大会有关联合国共同制度的今后决定，调整这个数额。订正方案预算，从A/C.5/50/57/Add.1号文件中建议开始，考虑到新增任务和节省，共达26.02亿美元。

7. 该报告第6段载述了订正概算所涉额外方案预算问题，共计450万美元。此外，预计若干尚待提交大会的决议将会涉及方案预算问题，初步估计为1 700万美元。如果大会批准应急基金用于国际海底管理局，应急基金应得数额将达到2 70万美元。大会上届会议曾经说过，应急基金仍然保持在1 900万美元。

8. 姆塞莱先生（行政和预算问题咨询委员会主席）介绍了A/51/7/Add.6号文件，他说，第2段指出，1996-1997两年期订正所需经费目前估计为26.02亿美元。第10段提到了所涉额外方案预算问题为450万美元。其中有关中美洲和平进程的大约40万美元将不由应急基金支付。大会必须决定如何处理有关国际海底管理局的270万美元。此外，第11段曾经提到，秘书长已经初步估计新任务需要1 700万美元，附件B

节指出了有关这个数字的项目。

9. 咨询委员会本次会议收到了下列维持和平特派团的概数：危地马拉(710万美元，详情载于就要印发的 A/C.5/51/41号文件)，萨尔瓦多(40.8万美元，详情载于就要印发的A/C.5/51/42号文件)，阿富汗(323万美元，详情载于就要印发的(A/C.5/51/40号文件)。咨询委员会尚未收到驻海地国际文职人员特派团(海地文职特派团)的概数。因此，在1 700万美元中，咨询委员会总共收到了概数1 070万美元。

10. 秘书处必须澄清数额1 700万美元与五十届会议结束时通知大会的9 200万美元结余之间的关系。该报告第9段说，已经用掉了3 090万美元，剩下余额6 010万美元。

11. 该报告第12段指出，需要澄清的另外一个项目涉及会议事务。秘书处已经提交了有关将要加入会议日历的额外会议的一系列文件(A/C.5/51/22和Add.1和2)。秘书处应当指出，这些文件中的资料是否会导致额外的会议事务需要，大会各主要委员会通过的决议是否涉及这些文件没有包括的额外会议事务需要。

12. 咨询委员会关于第一次执行情况报告(A/C.5/51/38)的建议载于其报告的第21段，其中指出，尚待进一步澄清的问题按照咨询委员会的评论经过秘书长处理并经大会审议后，大会应当通过订正经费。

13. TAKASU先生(财务主任)介绍了A/51/289号文件。他说，方案概算概要的提出属于大会第41/213号决议规定的预算过程。自从通过这种程序以来，已经提出了四项方案概算概要。概要的目的在于让会员国在尽可能早的阶段上扩大参与预算过程，以便秘书长最后提交的预算最可能获得协商一致通过。

14. 方案概算概要包括4项内容：支付两年期内拟议活动方案的初步资源概数；反映广泛的部门性一般趋势的优先次序；实际增长；应急基金的数额。应当记住，概要并非预算，而是有关资源可能的数额和分配的初步概数。在大会作出决定之后才会根据概数进行详细的方案拟订分析。秘书处迫切需要会员国提供指导，以便于1997年初最后制定概算。

15. 概要的一个新特征是列入了有关特派团的概数。秘书长结合1994-1995年概要,曾经提议预计的预防性外交和建立和平特派团应当列入初步预算。大会在行预咨委会的建议下,已经决定不采纳这项提议,因为目前的预算程序已经足以保护意外情况。1994-1995两年期期间的确这样,但是,本两年期期间情况有所不同。因此,秘书长提议应当拨出7 000万美元,作为通过预算时没有规定的、但大会后来决定列入的特别情况的经费,以期避免通过大会第50/212、50/214和50/222号决议之后出现的情况。其中涉及的不是技术问题,而是政治问题;关于是否应当采取摘要的行动方向,秘书处正在寻求指导。

16. 概要中有一项提议是减少支出总额大约2.05亿美元(预算的8%),但没有提出提议裁减的细目。秘书处请会员国指出,是否能够接受这样大小的资源裁减;如果能够,秘书处就会编制详细的概算以达到这项指标。虽然没有事先假定将要取消的员额数目,但是实际资源减少8%意味着,甚至维持6.4%的高空缺率6.4%也是不够的,需要寻求额外的结余。

17. 第7段指出,估计资源的变动也反映了以下的提议,即联合提供的服务的某些经费可按净额、而非按毛额计算。虽然联合国经常预算会继续提供全部资源,但是,会按净额寻求拨款。拟议的预算变动会导致减少4 320万美元,不过,不会影响会员国,因为这种减少将由预算的收入款抵消。

18. 目前要求项目管理人员审查递延或延期活动的影响,以及下个两年期内拟议的概要可以支付的数额范围内将要执行的活动。

19. 实际增长可以用许多方法计算,但是,最简单的方法是计算1996-1997年原订经费(26.08亿美元)与1996-1997年价格下1998-1999年初步概数之间的实际差额,这等于减少1.789亿美元(6.9%)。

20. 最后,在最近的4项概要中,应急基金的数额订为全部资源的0.75%。不过,关于1998-1999年,由于最近的经验,秘书长曾经提议,应急基金的数额应当减少到0.25%(600万美元)。

21. 由于该概要按照大会的要求于1996年8月编制,因此不可能考虑到1995年12月以来的汇率变动;只考虑到1998-1999年通货膨胀的影响。根据预计,重新计算费用之后,该概要大约会达到25.59亿美元,几乎等于1996-1997年原订经费。不过,如果考虑到第一次执行情况报告(A/C.5/51/38)所用的汇率,以及估计的1998-1999年通货膨胀,那么,1998-1999年初步概数就会达到24.98亿美元,等于从原订经费在名义上减少了5%。

22. 姆塞莱先生(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍了咨询委员会关于1998-1999两年期方案概算概要的报告(A/51/720)。他说,咨询委员会认为,秘书长提出的关于这个问题的报告试图在许多方面改变现行的方法和做法,但对此并未作出充分解释。咨询委员会在没有秘书长的进一步政策性提议和大会的指示的情况下难以作出确切的建议。此外,咨询委员会指出,秘书长的一些预测似乎是武断的,因为缺乏充分的理由。

23. 联合国目前的预算编制程序的目的在于预算中列入为执行各政府间组织已经通过的政策和决定所需的资源。预算文件或概要并不等于是改变目前政策的一种手段。不过,第五委员会收到的方案概算概要就试图这样做。因此,咨询委员会请秘书长按照其报告的第5段,单独提交政策性提议。咨询委员会已经要求就涉及秘书长关于编制联合资助活动预算的提议(秘书长的报告第7段)单独提交文件。关于减省20 470万美元及其对方案和活动的执行工作的影响,咨询委员会已经表示了若干保留意见和怀疑(反映在其报告第8、9和10段)。

24. 咨询委员会1994年报告(A/49/796)曾经请秘书长说明由应急基金支付的费用的性质,以便咨询委员会能够审查基金的使用、作业程序和基金数额。大会第49/217号决议第3段已经赞同了这项建议,但是,尚未收到所要求的资料。目前提议改变基金的数额。关于提议的600万美元,咨询委员会认为,当正在大量减少预算时秘书处应当确保一定程度的灵活性,以便按照大会第41/213号决议列出的程序,对付额外的任务。咨询委员会认为,秘书处不适合使用只有一年的应急基金处理经验去确定

1998-1999年基金的数额。

25. 咨询委员会建议大会注意到概要但是必须按照A/51/720号文件第17段的规定以及等待其报告第18段要求的资料。

26. CHAVES女士(哥斯达黎加)以77国集团和中国的名义发言。她说,预算执行情况报告(A/C.5/PV.38)指出,可以大量增加空缺率以达到节约1.54亿美元,但是会员国批准1996-1997年预算时并没有作出这样的决定。此外,77国集团和中国感到遗憾的是,尚未提交第50/214号决议要求的方案执行情况报告,因此不可能查明这些节约如何影响经授权的方案和活动的执行工作。

27. 77国集团和中国愿意考虑1996-1997两年期预期的空缺率,但有以下附带条件:秘书长不应当超过这些空缺率,两年期结束时应当证明已经充分执行所有经授权的方案;大会已经例外地接受这些空缺率,不应当为今后预算立下先例;这些空缺率不应当用于在全部拨款中容纳无经费的额外任务。

28. 77国集团和中国呼吁秘书长首先使用优惠汇率带来的利益来恢复已经减少或推迟的活动,坚持严格执行大会第41/213号决议关于使用应急基金以资助同和平与安全无关的新任务方面规定的预算程序。

29. 关于工作人员的非自愿离职,77国集团和中国提议,委员会将向全体会议提交的决议草案应当规定,除了别的以外,非自愿离职不会用于达到节约目的,重新部署工作不会导致工作人员的非自愿离职。

30. 关于1998-1999两年期概算概要,77国集团和中国不相信,在提议的水平上可以充分执行一切经授权的方案和活动。由于没有解释如何进一步节约2.047亿美元,或这些节约如何影响任务,因此,预算概要中必须恢复这个数额。此外,由于1998-1999两年期将要取消的1 000的员额中的大部分已经没有经费,从而能腾出的资源很少。因此,77国集团和中国怀疑裁减的必要性。如果没有明确的理由,它们无法同意把空缺率维持在6.4%。

31. 77国集团和中国赞同咨询委员会的提议,即应急基金应当维持在以

1998-1999年费率重新计算的全部资源的0.75%，同时呼吁秘书长要求足够的资源以充分执行经授权的方案和活动。

32. FARID先生(沙特阿拉伯)说，沙特阿拉伯代表团支持77国集团和中国表示的观点，同时要求秘书处澄清咨询委员会的报告(A/51/720)第8段提到的1 000个员额大部分已经经费没有着落，以及秘书处如何提议将资源总额的0.27%作为1998-1999两年期的应急基金。

33. RODRIGUEZ女士(古巴)要求财务主任的发言应当书面分发给会员国，咨询委员会报告(A/51/720)第18段要求的资料应当在就要举行的非正式协商期间提供给各国代表团。

34. KUZNETSOV先生(俄罗斯联邦)说，按照目前的预算程序，预算概要目的在于提供下个两年期可能需要的初步资源概数，因此，大部分属于指示性质。他认为，按照概要所编制的预算只应当超过十分认真的、政治平衡的分析结果所导致的概要数额。

35. A/51/289号文件第5段提到可能减少20 470万美元(将近预算的8%)，但是没有明确说明或甚至初步指出哪些领域可以达到节省。在这方面，他赞同咨询委员会的观点；大会如果能够就该提议作出平衡的、周到的决定，就必须至少在这方面具有某些准则。

36. 虽然财务主任同意预算裁减应当符合会员国的决定，但是，他也认为秘书处不应当在这个进程中站在旁边，特别是因为秘书处主动提议具体的裁减指标。秘书处提供的指导会使得会员国能够决定如何减少支出不妨碍本组织的活动方案。

37. 过去几年期间，特别是根据有关特派团的意外需求对预算执行情况进行的分析显示出，秘书长要求列入7 000万美元以支付这些支出的提议是合理的。虽然该项提议有些偏离既定作法，但是符合目前的现实。关于这项提议的经费筹措，他本国代表团这方面的立场是灵活的，他认为可以在非正式协商期间更加详细加以讨论。

38. 秘书长在A/51/289号文件第12段中提议，1998-1999两年期应急基金应定为

资源总额的0.25%(600万美元)。虽然他已经准备支持这项提议,但是,他认为其中的理由不令人满意,尤其是鉴于咨询委员会的评论。需要进一步研究这个问题。也应当在审议实际概算期间更加详细加以处理。

39. GELBER先生(美利坚合众国)说,预算概要虽然计入通货膨胀的后果,但是没有准备匀支汇率波动带来的费用增加。秘书长应当提供其他的办法去处理1998-1999年预算中的波动以确保它们不会对负的名义增长产生不利的影晌。秘书长也应当在概要总额中列入7 000万美元给可能的特派团,但有一项条件,即在有关的立法机构批准1998-1999两年期继续这些活动之前,不会拨出或分摊这笔经费。

40. 他支持提议的应急基金数额600万美元,但有一项条件,即当加入预计的支出总额时,总数应当少于26.08亿美元。一般说来,额外的费用应当继续来自效率节约、经常预算抵消、由于取消不重要的或过时的方案而导致的抵消。

41. 秘书长应当列入所有联合资助活动的支出净额也应当用前几年同样的方法计算可偿还费用的概数。最后的预算概要数额应当反映出以1996-1997年费率重新计算的费川,也应当考虑到1996年实际的支出数字。也特别应当精简和巩固联合国人员和巩固联合国人员编制方式,确保提供适当的资源给内部监督事务厅。

42. 他念了美国参议员Grams的声明,其中重申美国参议院的关切,即本两年期间应当保持零增长预算,1998-1999年预算应当反映负的名义增长。

下午8时45分散会